

# MAÑANA, JORNADA ELECTORAL

## Módulo de servicio

A pocas horas ya de las elecciones convocadas para la renovación parcial en toda España de los Municipios y Consejos Locales del Movimiento, es importante ahora señalar la importancia que estos comicios deben representar para la vida política y social del país.

Es un deber señalar que de los resultados de estas elecciones puede operarse una acción más o menos positiva en estos estamentos básicos de la vida local española, de la cual ningún español puede sentirse ajeno e indiferente, ya que a través del Municipio o del Consejo Local la problemática del vivir comunitario al nivel básico de nuestro desarrollo social es algo que a todos nos incumbe y a todos nos obliga.

Es importante que los puestos a cubrir en estos comicios lo sean por las personas más idóneas, por los hombres más capacitados en todos los aspectos y, desde luego, por aquellas personas que no sólo posean los niveles necesarios y materiales para el mejor desempeño de la función, sino que, además, su caudal político, su sentido del deber y su voluntad de servicio a los ideales irreversibles que forman el Movimiento Nacional, sean intachables. Por eso también serán efectivos sus deseos de cumplir la misión asignada, su voluntad de servicio a la comunidad que los ha elegido.

Elecciones éstas en las que nuestra sociedad debe tener la clara conciencia de su importancia y a las que se ha de concurrir si se quiere ser consecuente con uno mismo y gozar de los derechos y deberes que las leyes le conceden a todos los españoles. Porque nadie puede seguir el cómodo y a veces demagógico procedimiento de la crítica irrazonada de la oposición sistemática, de la ausencia política, cuando en nuestras manos se encuentran los instrumentos para que la crítica se convierta en acción positiva, la oposición honesta en colaboración efectiva, transformadora y la ausencia en participación y concurrencia que dinamice estos órganos de gestión a escala local, dándoles un sentido político concorde con las ilusiones y esperanzas de la mayoría de nuestro pueblo.

Y estas elecciones, por último, además de su sentido concreto de cauce de participación popular en la tarea pública, han de ser también un módulo más de servicio al destino histórico de la Patria—en el marco concreto de su desarrollo y proyección hacia el futuro—, así como para el bienestar en todos los órdenes del pueblo español. Elecciones que en modo alguno han de servir, surja de donde surja la idea, para dividir o enfrentar a los españoles y mucho menos como instrumento circunstancial para el halago de bajas pasiones o de nefastos intereses de grupo o clase.

## PRIMER PASO HACIA LA PAZ

CARRETERA SUEZ-EL CAIRO, KILOMETRO 101, 12. (Efe).—Egipcios e israelíes han firmado el acuerdo de estabilización del cese de hostilidades, en una ceremonia de gran sencillez pero de evidente importancia para la historia.

Ayer, una hora antes de la firma, que se hizo a las 15.00 (hora española), los soldados finlandeses y austriacos levantaron la tienda de campaña bajo cuya carpa se procedió a signar los documentos.

El trascendental acto se ha realizado exactamente en el kilómetro 101 de la carretera de Suez a El Cairo, a treinta y dos kilómetros al oeste del Canal de Suez, que las unidades israelíes cortaron en su avance por la orilla occidental, en territorio egipcio.

Poco antes de pasar a la firma del acuerdo, las banderas egipcia e israelí, izadas en sus respectivos puestos de mando, fueron arriadas, izándose en la tienda de campaña oficial la bandera de las Naciones Unidas.



KILOMETRO 101 EN LA LINEA DE ALTO EL FUEGO.—Otros oficiales israelíes y egipcios aparecen en la mesa de conferencia momentos antes de la firma del acuerdo de alto el fuego. (Telefoto Cifra Gráfica)

única que ha ondeado al viento desde aquel momento.

El primer paso hacia la paz ya está dado, pero aún

queda en pie todo el aparato bélico, signo de los últimos tiempos en las regiones del mundo árabe. (Pasa a la página siguiente)

## EGIPTO e ISRAEL firman el cese de hostilidades

## Perón habla de próximos peligros para la Argentina

BUENOS AIRES. (Efe).— "Es necesario que los argentinos nos demer cuenta de los peligros, problemas y asechanzas que tendrán en un futuro inmediato y que deben llamarnos a la reflexión, para que cada uno ponga algo de su parte y así podremos enfrentar ese destino con éxito", dijo el Presidente Perón en el portaviones "2 de Mayo", al sur de la provincia de Buenos Aires, por donde navegaba el barco, desde el cual presenció los ejercicios finales de entrenamiento de la dotación del buque insignia. Dirigiéndose a la oficialidad y marinería de buque, el Presidente de la República dijo a continuación: "Quiero hacerles llegar la palabra del Gobierno. Nuestro interés es, en primer término, realizar una unidad nacional firme y decidida de todos los argentinos."

## En defensa del castellano

## Un ministro panameño rechaza una carta por estar mal escrita

PANAMA, 12. (Efe).— Un ministro panameño, quien ha emprendido una campaña en defensa del idioma castellano, ha devuelto una carta que le había dirigido un sindicato porque en ella "no se respetan la sintaxis, ni la puntuación ni la ortografía".

El diario "Matutino" publica una carta del ministro de Gobierno y Justicia, Juan Materno Vásquez, dirigida a la Directiva de la Unión de Trabajadores Periodistas de Radio y Televisión. En ella, el ministro acusa recibo de una enviada por los periodistas, que "no está escrita en español".

"En la carta no se respeta la sintaxis, ni la puntuación, ni la ortografía. Es más, y esto ya es el colmo, se emplea en el texto como conjunción copulativa una que es disyuntiva. Por las razones indicadas, y dado que el Ministerio a mi cargo está empeñado en una campaña de defensa del idioma, no románticamente, sino realísticamente, le devuelvo la carta recibida en mi despacho", dice la contestación.

## PUEDEN DURAR TODO EL INVIERNO CORTES DE ELECTRICIDAD EN ROMA

ROMA, 12. (Efe-Reuter).—Cortes de electricidad han venido a añadirse a las dificultades de los sufridos romanos, ya amenazados de escasez de petróleo y huelga de lecheros, mientras se recuperan de una huelga de agua y del caos postal. Los cortes podrán durar todo el invierno y suponen inopinados apagones de diez a veinte minutos sin previo aviso, se ha dicho en un comunicado emitido por la Organización Central de Agua y Electricidad. Se atribuyen los apagones a deficiencia de la capacidad de productividad.



# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa Marta, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso VALLADOLID, lunes 12 de noviembre 1973 - Epoca V - Año XLII - Núm. 10.932 - Precio: SEIS Ptas.

## 22.000 firmas contra Nixon



BOSTON.—El jefe de la minoría demócrata del Congreso, Thomas P. O'Neill, muestra en su despacho del edificio "John F. Kennedy" los pliegos con 22.000 firmas, en que se pide al Congreso el procesamiento de Nixon. Las firmas fueron recogidas en los últimos quince días en el distrito de O'Neill. (Telefoto Cifra Gráfica-Upi.)

## Fruterías, restaurantes, gasolineras...

## Semana de huelgas en Francia

PARIS, 12. (Efe).—La semana que comienza hoy se anuncia mal en Francia en el plano social. A la persistente huelga de los comerciantes en frutas y verduras se añade, el próximo jueves, la huelga generalizada de los comerciantes. Establecimientos de comestibles de todo tipo, restaurantes, gasolineras, etc., cerrarán sus puertas para protestar contra la decisión gubernamental de tasar, determinados productos de primera necesidad.

(Pasa a la página siguiente)

## Un pirómano anda suelto por París



PARIS, 12. (Efe).—El pirómano que desde el pasado jueves sembró el pánico en algunos distritos de París, continúa su nefasta actividad. Cuatro incendios, todos provocados en los vertederos de basuras de edificios de apartamentos.

El maniático prendió fuego sucesivamente en la misma calle Chapón, del distrito tercero de París, a los cubos de osadura, biendo intervenir los bomberos. En una calle del distrito 4, el portero de un inmueble vio al pirómano prender fuego a los vertederos, pero no pudo alcanzarlo. La descripción del pirómano ha sido comunicada a la Policía, que realiza una activa investigación para localizarlo antes de que se produzca un drama.



## LA CARRETERA Fin de semana: 29 muertos

MADRID, 12. (PYRESA).—Veintinueve muertos y siete heridos graves es el balance de los veintisiete accidentes ocurridos este fin de semana en las carreteras españolas. Ayer, domingo, se registraron catorce accidentes, en los que perdieron la vida trece personas y cinco resultaron heridas de gravedad. Según los datos facilitados por la Jefatura Central de Tráfico, las causas principales de estos accidentes han sido: Velocidad indebida, invasión de la zona izquierda de la calzada, adelantamientos antirreglamentarios y peatonales que irrumpieron antirreglamentariamente en la calzada.

## KISSINGER CON CHU EN-LAI

PEKIN (China).—Delegaciones de Estados Unidos y de la República Popular China se reunieron en una sesión de negociaciones. En la foto, el primer ministro chino, Chu En-Lai, en primer término, y el secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, en un momento de la reunión. (Telefoto Cifra Gráfica.)

## PAUL GETTI, EN PELIGRO REAL

## Los secuestradores le han cortado una oreja y la han enviado a un periódico romano

ROMA, 12. (Efe).—"Esperamos de un momento a otro nuevos mensajes de los secuestradores", declaró el abogado Iacovoni, representante legal de la familia de Paul Getty III. Ha reafirmado que la familia está casi completamente convencida de que el mechón de cabellos y la oreja recibidos en la redacción del periódico "Il Messaggero" corresponden, efectivamente, al desaparecido Paul. Los secuestradores, en una de sus amenazas, efectuaron otra. Una voz anónima telefonó al periódico diciendo que en Nápoles habían expedido desde las proximidades de la estación ferroviaria un sobre dirigido a "Il Messaggero" con una oreja y un mechón de cabellos de Paul. Y aunque el manuscrito sobre llevó únicamente a caer a la redacción, el matasello reveló, efectivamente, que había sido franqueado en Nápoles el 22 de octubre último. Se trata de un envío postal urgente. Mientras tanto, la Policía ha intensificado sus investigaciones. En los últimos tiempos habían sido algo reducidas para permitir la serie de contactos y eventuales negociaciones entre familiares de Paul y sus secuestradores. Ahora, los expertos se ocupan del análisis de los análisis y exámenes de laboratorio de la oreja y el mechón de cabellos recibidos y deben atender ahora un detalle de gran importancia: ¿Los cabellos y el pabellón auricular fueron seccionados de una persona viva o de un cadáver?

# SUCESOS

## ESPAÑA

### HOMBRE MUERTO EN UN INCENDIO

SAN SEBASTIAN, 12. (PYRESA).—José Iza, que vivía en el caserío «Zuizkitz», en la localidad de Lazcano, con su hermano Francisco, la esposa de éste María Arregui y sus sobrinos María del Carmen y Juan Manuel, pereció carbonizado como consecuencia de un incendio que se declaró en el inmueble cuando se hallaba solo en la casa. En el siniestro murieron también once vacas lecheras y ardiéron 105.000 pesetas en billetes.

### MUERTO EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

TORO (Zamora), 12. (Cifra).—Falleció en el acto el conductor de un turismo, Antonio Fortuoso Escudero, de veintiséis años, al salirse de la carretera el coche en que viajaba. Sus dos acompañantes, Bernardo Bermejo Revuelta y José María Otero, resultaron con heridas graves. El accidente se produjo en la carretera Tordesillas-Zamora.

## EXTRANJERO

### LADRONES DE CUADROS, DETENIDOS

MONTEVIDEO, 12. (Efe).—Dos ladrones que habían robado dieciocho telas de gran valor, cayeron en poder de la Policía, que sólo pudo recuperar un Filippo Lippi, valorado en 100.000 dólares. Otros doce cuadros han sido localizados tras haber sido vendidos por especialistas en distintos países. Las telas pertenecían a una conocida familia de Montevideo y entre ellas figuran obras de Truseghel, María Luisa Vigeo, Lebro, Lippi, Utrillo, Renoir, Sorolla y otros.

### ASALTO SANGRIENTO A UN PUEBLO, EN MEXICO

DURANGO (México), 12. (Efe).—Ocho individuos armados con metralletas y ametralladoras se apoderaron durante varias horas de la población de Tierra Nueva, en el Estado de San Luis de Potosí, matando a dos personas y robando todas las joyas, aparatos de radio y televisión, armas y dinero que había en el pueblo antes de huir.

# PRIMER PASO HACIA LA PAZ

(Viene de la página anterior)

El acuerdo suscrito por los dos beligerantes del sector occidental de la guerra de Ramadan obliga a Israel a desmantelar sus puestos de control en la carretera El Cairo-Suez, que serán sometidos a la vigilancia de los contingentes de las Naciones Unidas, a fin de permitir el paso a todos los suministros y avituallamientos destinados a la ciudad de Suez y al III Ejército egipcio.

Asimismo se establece el canje de prisioneros de guerra y la iniciación de negociaciones para el regreso de las fuerzas israelíes a las posiciones que ocupaban el día 22 de octubre, fecha en que las Naciones Unidas impusieron el cese de hostilidades.

El pacto egipcio-israelí, bajo el patrocinio de las Naciones Unidas, ha sido firmado por el comandante general Mohamed Abd El Ghani El Jamassi, subje de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas egipcias, y por el comandante general israelí Aharon Yariv, así como por el jefe interino de las fuerzas de las Naciones Unidas, comandante general Enzo Si Ilassuo, de Finlandia, quien ha estado acompañado por dos ayudantes civiles. Si Ilassuo ha presidido el acto.

Una vez concluida la firma, los israelíes han ofrecido a los concurrentes jugo de naranja, y los egipcios hicieron servir "Coca Colas". Seguidamente, los delegados de una y otra parte se reunieron durante una hora, aproximadamente, para estudiar la forma de dar cumplimiento a las normas establecidas por el acuerdo.

### POCO ENTUSIASMO EN LA U. R. S. S. POR EL ACUERDO EGIPCIO-ISRAELI

MOSCU, 12. (Efe-Reuter).

## SISCO, EN EL VATICANO

CIUDAD DEL VATICANO, 12. (Efe).—Un coloquio con el secretario del Consejo para los asuntos públicos de la Iglesia, monseñor Agostino Casaroli, mantuvo durante su visita al Vaticano el subsecretario de Estado norteamericano, Joseph Sisco, según se indica en fuentes oficiales.

La entrevista Sisco-Casaroli no fue de gran duración, y el subsecretario de Estado norteamericano fue recibido posteriormente por el que fue nuncio en Perú, monseñor Luigi Foggi, quien, en la actualidad, es uno de los principales colaboradores del secretario para los asuntos públicos de la Iglesia.

ANUNCIESE EN ESTE DIARIO

## SE ACELERAN LOS TRAMITES

# CONVALIDACION ACADEMICA DE LOS PERIODISTAS

MADRID, 12. (Cifra).—El presidente de la Federación de Asociaciones de la Prensa, don Lucio del Alamo, se pondrá hoy en contacto con el subsecretario de Educación y Ciencia, don Rafael Mendizábal, para que éste fije la fecha de la primera reunión de trabajo de una comisión conjunta de periodistas y funcionarios del departamento citado que ha de hacer un estudio preparatorio del tema de la convalidación académica de los periodistas, según anuncia hoy «Hoja del Lunes».

En dicha publicación se inserta también una carta del señor Mendizábal a don Lucio del Alamo en la que el primero anuncia que el proceso de elaboración de las directrices se encuentra en su última fase, pendiente tan sólo de perfilar algunos detalles y someterlos a la deliberación de la Junta Interministerial competente. «Esto significa —indica el subsecretario— que conocemos ya el punto de referencia indispensable para la necesaria y deseada convalidación».

Manifiesta también el señor Mendizábal que el Ministro de Educación y Ciencia tiene la firme decisión de patrocinar la solución más favorable para los profesionales del periodismo, dentro —naturalmente— de los límites que nos marque el ordenamiento jurídico vigente, pero también utilizando cuantas posibilidades nos ofrezca.

# ACERCAMIENTO POLONIA-VATICANO

## El Papa recibirá hoy al Ministro de Asuntos Exteriores polaco

Hoy llegará al Vaticano el ministro polaco de Asuntos Exteriores, Stefan Olszowski, para mantener una entrevista con el Papa Pablo VI, primera de las que un Pontífice de la Iglesia de Roma concede a un ministro polaco en lo que va de siglo. Estos contactos se interpretan en fuentes cercanas al Vaticano como un signo más de la voluntad de acercamiento entre Polonia y la Santa Sede, distensión que comenzó prácticamente el pasado mes de julio, en Helsinki, cuando el ministro polaco de Exteriores, Olszowski, y el secretario del Consejo para Asuntos Públicos de la Iglesia, monseñor Casaroli, mantuvieron una entrevista con ocasión de las reuniones de la primera fase de la Conferencia Europea de Seguridad.

En un país donde el 95 por ciento de la población es católica, se da la curiosa circunstancia de que desde hace más de un cuarto de siglo gobierna un régimen hostil a la Iglesia. Esta especie de contrasentido hace de Polonia uno de los países del bloque comunista que más libertades ha de conceder a la Iglesia, lo que no impide el que las fases de entendimiento entre el Gobierno de Varsovia y el Vaticano hayan sucedido otras de máxima tensión.

A raíz de la subida al poder del partido comunista, en 1947, se desencadenó la primera ofensiva contra la Iglesia católica, con la clausura de establecimientos benéficos patrocinados por ella, prohibición del derecho de reunión y del ejercicio público del culto, e incluso expropiación de bienes.

Después de esta primera fase, una nueva ofensiva surgió en 1953, con motivo de la elevación al cardenalato del primado polaco, monseñor Wyszyński. El Gobierno de Varsovia decidió entonces la promulgación de un decreto por el que se reservaba el nombramiento de sacerdotes para cargos eclesiásticos. La protesta del Episcopado provocó el encarcelamiento de monseñor Wyszyński, que hasta 1956 permaneció en prisión.

La caída de Gomulka, en diciembre de 1970, y la subida al poder de Edward Gierk, inician una nueva era en las relaciones Varsovia-Vaticano. La Iglesia polaca invitó entonces a los fieles a la oración y el entendimiento, y la primera entrevista del cardenal Wyszyński con el Presidente del Gobierno, Jaroszewicz, considerada como "positiva", fue seguida por la autorización para la construcción de 29 nuevos templos; la devolución a la Iglesia de los bienes de sus diócesis, etc.

Pero, cuando todo parecía a punto para la firma de un concordato con la Santa Sede, se produjo un incidente que marca un retroceso en esta voluntad negociadora. En mayo de 1972, el cardenal Wyszyński, en un sermón pronunciado en la Catedral de San Juan (Varsovia), denunció la violencia de una pequeña capilla en la aldea de Zbora-Du-

# El conflicto laboral de la construcción

## HOY SE HA REANUDADO EL TRABAJO EN BASTANTES EMPRESAS

En vísperas de reanudarse las deliberaciones del Convenio Colectivo Sindical de la Construcción, la situación parece haber entrado rítmicamente por un cauce positivo. Esta mañana, confirmando lo manifestado el sábado por el Presidente del Sindicato, bastantes empresas han reanudado el trabajo. El número de ellas es de cierta importancia, superior desde luego a las que de una forma más o menos continuada registraron actividad durante el conflicto.

Es un hecho de importancia, que permite esperar con bastante esperanza los acontecimientos, y si en el fondo las diferencias salariales no son grandes, todo hace suponer que la firma del Convenio se hará en breve. No se sabe en estos momentos cuándo se reanudarán las deliberaciones, pues ha de ser el funcionario de la Delegación de Trabajo quien ha de convocar a las partes; pero probablemente sea mañana mismo, o a lo sumo pasado, cuando se haga esta convocatoria.

Al margen de esto, que puede considerarse como la versión oficial, hay que referirse a algunos hechos que se han producido en el fin de semana, con sendas reuniones, una en el barrio de las Flores y otra en el Cementerio, en la que un cierto número de trabajadores ratificaron sus propósitos de continuar el paro y mantener la totalidad de las reivindicaciones, postura que venía a contrarrestar las votaciones que se han ido realizando en los tajos y en las que la mayoría —como ya hemos indicado en días anteriores— se pronunciaba en favor de reanudar el trabajo.

También en algunos templos de la ciudad se han pronunciado ayer humillias en relación con este conflicto y repartido escritos, exponiendo la postura de los responsables de dichos templos sobre este asunto.

El sábado por la tarde se realizó una manifestación desde el comienzo de la calle de Santiago hasta el cruce con Zúñiga, en la que participaron unos doscientos jóvenes, en su gran mayoría ajenos al ramo de la construcción. Se lanzaron cánticos y la manifestación se disolvió rápidamente sin que interviniera la Fuerza Pública. Para ayer, domingo, a la una

## SUCESOS

### Anciano atropellado por un turismo

Ayer tarde, en el Puente Mayor, el anciano Justino Gómez Pinto, de setenta y cinco años, fue atropellado por el automóvil VA-61.190, conducido por José Bautista Menéndez Fernández, causándole lesiones de pronóstico reservado.

### NIÑO HERIDO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

En las primeras horas de la tarde de ayer, en la traviesa de Mayorga, de Campos, carretera nacional 601, Madrid-León, el turismo O-144.975, que conducía José Octavio Tuero, atropelló al niño Luis García Valencia. Afortunadamente sólo le produjo lesiones de pronóstico leve.

### Tito, a la URSS

BELGRADO, 12. (Efe).—El Presidente de la República y de la Liga de comunistas yugoslavos, Joseph Broz «Tito», llega hoy a la capital de la República soviética de Ucrania, Kiev, para efectuar una «visita amistosa» como invitado del Comité Central del Partido Comunista de la URSS, en la que mantendrá conversaciones con el secretario general del partido soviético, Leonidas Breznev.

## HUELGAS EN FRANCIA

(Viene de la página anterior)

Mientras tanto, en la función pública, los empleados de Correos prosiguen el movimiento «gratatorio», perturbando seriamente la distribución del correo y el mantenimiento de las líneas telegráficas y telefónicas.

Por su parte, los taxistas también se declararán en huelga el próximo miércoles, para protestar contra la carestía de la vida. La campaña que organizan sindicatos y asociaciones familiares y políticas contra la carestía de la vida alcanzará su punto culminante con «la jornada de lucha y acción», que fijarán el martes en reunión general.

Al descontento de las amas de casa, sin verduras, patatas y frutas desde hace cinco días, se suma el de los agricultores productores y de los mayoristas, cuya precedera mercancía deben arrojar a los vertederos públicos.

### «Deliberar sobre cuestiones de interés público que afecten a su municipio y sugerir soluciones adecuadas...»

(DE LAS FUNCIONES DE LOS CONSEJOS LOCALES)

# ELECCIONES a CONSEJEROS LOCALES del MOVIMIENTO

# Día 13 de NOVIEMBRE

# V O T A

## A LOS QUE TE PAREZCAN MAS REPRESENTATIVOS

# PARTICIPA

## Y TENDRAS DERECHO

# a la CRITICA

LIBER...  
v a...  
2...  
POCAS...  
en es...  
tanos...  
El veranillo...  
fuerza de...  
curriendo...  
cambio lo...  
TAMBIEN...  
ración...  
morrón...  
más que...  
siempre, p...  
El empa...  
poco e...  
algo de...  
del otro...  
veces al eq...  
pre ansioso...  
para sacia...  
COMO...  
nente...  
propa...  
hacerla...  
elecciones...  
Los elec...  
didos en...  
por sí hem...  
lanza...  
Cand...  
por...  
En nuestro...  
de los c...  
y omitian...  
Francisco...  
Técni...  
Gañá...  
Ellos dos...  
entaron la d...  
CAM...  
Cema...  
Apertur...  
nuestra U...  
cadrático...  
INTERV...  
EN LA E...  
N...  
CO...  
Los pro...  
deñosa o...  
po del Re...  
mal traer...  
pasando...  
da ir al r...  
vano es...  
volando...  
piran tran...  
que sea de...  
edad «d...  
En los...  
calle, en...  
cribe, se...  
sus mil p...  
como suc...  
compra-ve...  
rias—de...  
desarrollo...  
clasificati...  
to puede...  
Por eso...  
paña—diga...  
Barcelona...  
que aque...  
porque al...  
vir puede...  
tendieron...  
capítulos...  
y digo etc...  
bien pens...  
todo, nadi...  
ocio» de...  
Antinos...  
mejor—m...  
de Bilbao...  
mo el Os...  
van diner...  
encuentro...  
lagan ex...  
ora al...  
Hamabam...  
hace dem...  
naciones...  
son en ill...  
do a la c...  
jugador...  
reglami...  
—un recu...  
hol—lo q...  
pero no...  
cuales no...  
que...  
como aque...  
del burat...

# valladolid 24 horas

**P**OCAS novedades en la vida local. Aunque nos pareció que en este fin de semana fueron muchos menos los vallisoletanos que se decidieron por la carretera, algunos sí mantuvieron la costumbre de esta emigración por tiempo reducido. El veranillo de San Martín cumplió como los buenos en la festividad del Santo, aunque sin exageraciones. Noviembre va transcurriendo sin grandes acontecimientos climatológicos, pero anunciando lo que se nos viene encima.

**T**AMBIEN, además del frío, se nos viene encima la Navidad, con todo lo que representa—aparte la conmemoración en sí—para el bolsillo de las familias. Con el frío más caro que nunca, lo contrario sería un milagro, todos tendremos que echar nuestras cuentas, ajustándolas más que nunca también. Nos endulzaremos la vida, como siempre, pero nos costará bastante más.

**E**l empate del Real Valladolid en Mallorca endulzó un poco el domingo a los aficionados. Siempre se espera algo del primer equipo, aunque nadie esperara tanto del otro, del once de las promesas, que acertó a batir por nueve veces al equipo contrario en el Estadio. Los que andan siempre ansiosos de ver goles, ayer tuvieron su gran oportunidad para saciarse.

**C**OMO actualidad importante hay que destacar la ya inminente jornada electoral. Los candidatos han cedido en su propaganda, pues ya se sabe que sólo están autorizados a hacerla hasta veinticuatro horas antes del día fijado para las elecciones, y todo el mundo sabe que este día es el de mañana. Los electores es muy posible que tengan ya elegidos sus candidatos en el bolsillo. Con el tiempo, todos podremos comprobar si hemos acertado, si todos han respondido a nuestra confianza. **MAXIMO**

## Candidatos a concejales por el Tercio Sindical

En nuestro número del sábado, dábamos cuenta de la proclamación de los candidatos a concejales presentados por el tercio sindical y omitíamos, involuntariamente, por supuesto, los nombres de don Francisco Bravo Revuelta, presidente de la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato de Industrias Químicas, y don Félix Melillo Gañán, empresario perteneciente al Sindicato del Metal. Ellos dos completan la lista de los diecisiete candidatos que presentarán la documentación y que fueron admitidos.

CAMARA OFICIAL DE LA PROPIEDAD URBANA Y FACULTAD DE DERECHO

## Semana de Estudios sobre Urbanismo

ACTOS PARA HOY, LUNES, DIA 12

Apertura a las 19,30 horas, en la Facultad de Derecho de nuestra Universidad, por don José María Boquera Oliver, catedrático de Derecho Administrativo, que tratará: «LA INTERVENCIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN MUNICIPAL EN LA EDIFICACIÓN Y USO DEL SUELO».

# NOTAS DE OTOÑO

## COMPRAVENTA FUTBOLISTA

Los pretendidos traspasos de Lorenzo, Cardeña o Alvarez, piezas interesantes del equipo del Real Valladolid Deportivo, traen a muy mal traer la tranquilidad de los aficionados, pensando que aquello que les gusta se pueda ir al río de cualquier manera. Cuando hilan este comentario, los tres citados están volando hacia Mallorca y miles de socios respiran tranquilos debido a que esta vez, y aunque sea de momento, renace la calma, la integridad «deportiva» vallisoletana.

En los periódicos, en las emisoras, en la calle, en las cafeterías, a todas horas, se escribe, se habla de fútbol o se discute de él y sus mil pormenores, de manera que cuando, como sucede aquí, siempre hay temas de compraventa, ya sean molestas o satisfactorias—de esto, menos—el público acude al desarrollo, ya que no a progresos en la tabla clasificatoria, francamente emocionado. ¿Tanto puede el fútbol? Tanto puede, no lo duda. Por eso, cuando se hizo profesional en España—digamos que oficialmente, porque nunca faltaron amateurs marrón, primero en Barcelona y luego en casi todas partes, hasta que alguien dijo «basta» y hundió la ficción, porque alguna vez, aunque sean pocas, mejor puede resultar bello—los directivos no entendieron el filo de cuentas, los balances, los capítulos de pérdidas y ganancias, etcétera; y digo etcétera porque el mundo cree, y hace bien pensar que la honradez debe presidirlo todo, nadie habló jamás al tratar de este negocio de reparto de beneficios, a pesar de los optimos ejercicios conseguidos por clubs muy viejos—me estoy refiriendo ahora al Athletic de Bilbao—o clubs relativamente jóvenes, como el Osasuna, entre otros muchos que ganan dinero a pesar de que no ganan todos los encuentros de Liga, precisamente, ni siquiera las excursiones de postprimavera, ya de cara al verano. ¿Se ha perdido eso que llamábamos «sport»? Una vez—y de esto hace demasiados años—conociendo las alianzas de cierto club mediterráneo, dicen en llamarle «la Legión Extranjera», debido a la diversidad de procedencias de sus jugadores. Cuando quedó bien organizado y reglamentado el fútbol profesional en España—un recuerdo a la memoria de Ricardo Caba—lo que empezó a suceder en 1926, poco a poco fueron acabándose ciertos amateurs, pero no todos, «de casa rica» algunos, de los cuales no se manchó al firmar, cobrando aunque cobrase como todo hijo de vecino. Y como aquellos polvos traen estos todos, de tal barandina surge, como ahora o como sien-

pre—porque en ello jamás dejó de preguntarme por tales o cuáles raciocinios que nunca esclarecen—lo que sigue estando turbio sin que nadie salga a la calle a contar lo que pasa con máxima luz, que no dejen lugar a dudas. Verán:

Unas horas antes que la expedición del Real Valladolid saliera con rumbo a Barajas, pude cambiar unas impresiones con su gerente, don Angel Miguel del Barrio:

—¿Va Lorenzo en el viaje? Guijarro ha dicho que hoy le dais contestación del traspaso. ¿Está hecho?

—Va. Naturalmente que va. Lo que diga Luis Guijarro es una cosa y lo que digamos o pensamos aquí, otra. Quien quiera a Lorenzo o al que sea, tendrá que pagarlo muy bien y éste Lorenzo no es aquel de agosto pasado que vimos, sino otro sensacionalmente mejor...

Yo, a mi vez, solté el rollo que llevo dentro para ocasiones como la actual, pensando si un club como el vallisoletano, con cerca de diez mil socios o más, puede convertirse por arte, gracia o talento, en dictadura deportiva sin explicar a los componentes de la sociedad que se deben diez, doce o más millones, y hay que pagarlos, para no hacer un poco más ricos a las entidades bancarias. Cuando una Directiva, como la que ahora rige los destinos del primer club de la ciudad, salva a la calle declarando que no quedan más soluciones que pagar lo que sea, para lo cual se necesita dinero, y traspasar o vender jugadores es pagado, los aficionados podrán optar por pagar particularmente el importe de la gran trampa o por aceptar el sacrificio de quedarse sin Lorenzo, que es el caso que compromete nuestra conciencia ahora. Después de una convención consultiva, bien verbal o por escrito, se podrá llegar a la solución ideal y lógica, resolviendo con elegancia lo que no le gusta a nadie tal y como está planteado.

Luego viene el pensamiento particular de cada uno. Yo, por ejemplo, diría «no» a los traspasos, Valladolid, con 300.000 habitantes—de esta cifra rebajo muy pocos, como quedaría demostrado cualquier día—tiene capacidad no sólo para sostener a este Lorenzo o media docena de Lorenos, sino con él un equipo de Primera División, asunto que parece olvidado o relegado y debiera ser principal antes que estas tratas de futbolistas que entorpecen el camino enfocado en las juntas generales con diñandía y sin buen éxito desde hace demasiados años.—L. C.

# CACOS, ARTE Y RUEDAS DE PRENSA

—Hemos tenido esta noche ladrones.

Es una frase que comenzamos a escuchar con harta frecuencia y se dice como si en esa noche se hubiera celebrado en el domicilio de los afectados una fiesta social, un nacimiento de trillizos o un bautizo.

—A eso de las tantas escuchamos unos ruiditos. Claro, según está el tráfico y los traspasadores, no hicimos mucho caso, pero después de un rato los ruiditos continuaban y hoy por la mañana hemos encontrado una puerta descerrajada.

—Pero, ¿se han llevado algo?

—No, qué va. Iban a robar a la casa de al lado, sí, al bar. Y claro, encontraron más posibilidades para hacerlo a través de nuestro patio.

—¿Y han robado?

—¡Qué va! Pero si en el bar trasnochaban mucho. Figúrese, tienen que recoger todo y se quedan hasta las tantas. Luego, por la mañana, madrugan para preparar desayunos. Vamos, que no hay forma de pillarlos dormidos.

A otros, sí. A otros los cogen dormidos y aprovechan la puerta y luego la caja y salen zumbando con lo que pueden. En Valladolid, en suma, cada día hay más cacos, con nocturnidad y fractura, y habrá que poner remedio.

La Comisión de Protección del Patrimonio Artístico se reunió—hace más de diez días—y recibimos ahora la información de dicha reunión, en la que se anuncia fueron solicitadas ayudas económicas a la Superioridad para conseguir evitar el derribo del Mercado de Portugaleta y obtener su conservación.

Esta noticia nos obliga a volver sobre nuestros pasos y reafirmarnos en la lentitud e insuficiente actuación de esta Comisión. El retraso en el conocimiento de esta reunión puede ser parejo con la actuación en lo que a defensa del patrimonio artístico de la ciudad se ha realizado. Insistimos en que mantener en el lugar en el que en la actualidad se encuentra el Mercad-

do de Portugaleta, constituye un craso error, y si ha habido ocasión y fuerza para aprovechar motivos arquitectónicos valiosos, trasladándolos a otros lugares, incluso incorporándolos a otras edificaciones, perfectamente podemos pensar que debe ser levantado de esa zona y enviado a otro rincón de la ciudad.

Con la llegada del curso se multiplican las actividades de todo tipo y los medios informativos han de multiplicarse para atender a las solicitudes de las entidades que se disponen a celebrar sus cursos, sus conferencias y sus actos en honor o con ocasión de cualquier efeméride. Día tras día recibimos comunicados convocándonos a ruedas y reuniones de Prensa que en

muchas ocasiones no tienen más interés que el de una simple reseña, organizadas para entregar informaciones que se pueden enviar a los periódicos, pero que obligan a movilizar a un redactor y a un fotógrafo, sin pensar en las molestias que provocan y en la pérdida de tiempo que acarrean.

Ahí no acaban las cosas. Muchas de estas convocatorias están «aderezadas» por retrasos que oscilan entre los diez minutos y los tres cuartos de hora, sin que exista justificación alguna para los mismos. La puntualidad es algo muy necesario para que el trabajo alcance su máxima eficacia, pero quienes convocan estas reuniones—muchas de ellas sin importancia alguna—parece que tienen tiempo de sobra.—RICARDO.

## Reunión de la Comisión de Protección del Patrimonio Histórico Artístico

## Se insiste en conservar el Mercado de Portugaleta

### Conversaciones sobre el derribo de San Lorenzo

Se ha reunido la Comisión de Protección del Patrimonio Histórico Artístico bajo la presidencia del Delegado Provincial de Educación y Ciencia, a la que asistieron los vocales señores Martín González, Represa Rodríguez, Chulilla Sáinz, Candau Parias, Iglesias González y el secretario provincial, García Díez.

Dentro de la sesión se estudiaron diversos asuntos sobre los que recayeron las siguientes acuerdos:

Con referencia al derribo del mercado de Portugaleta de esta ciudad se acordó solicitar de la Superioridad la concesión de ayuda económica, con el objeto de evitar el derribo y obtener su conservación.

Remodelación manzana 624 de Valladolid. Se acordó que por los técnicos de la Diputación Provincial habrá de procederse a la remodelación y situación de los blo-

ques proyectados en principio, en virtud de las servidumbres de carácter en relación 88 con el monumento.

Derribo del inmueble núm. 12 de la calle Ruiz Hernández. Se acordó delimitar el derribo a los elementos marcados y designados en el escrito y fotografías acompañados, debiéndose respetar la portada de piedra, y sus flancos adornados con escudos, incluido el balcón superior y el hueco, así como su entorno correspondiente.

Demolición de la Iglesia de San Lorenzo. Por el consejero provincial de Bellas Artes se informó a la Comisión de conservaciones mantenidas en relación con el asunto, y estudiado en principio el proyecto, se dejó sobre la mesa para la próxima sesión.

Proyecto de Mirador en Castroño, presentado por la Diputación de Valladolid. Estudiado el proyecto se acordó aprobarle en todos sus extremos.

Proyecto de derribo de un edificio sito en la calle de Juan de Mambriella y Paraíso de esta capital, presentado por don Jesús González López y otros. Por la comisión fue estudiado y se acordó no acceder al derribo solicitado por tratarse de un edificio del siglo XVI, que deberá ser conservado en la forma que por la misma se dictaminará.

Por el consejero provincial se informó a la Comisión que en la calle Francos de esta capital se procede a cubrir los campos de deportes de la Universidad, y que toda la fachada correspondiente a dicha calle será objeto de un tratamiento adecuado, con cuyo motivo se confeccionará el proyecto oportuno para estudio de esta comisión.

Se acordó dirigirse al Ayuntamiento rogándole requiera nuevamente a una Compañía de Seguros, sita en la Plaza de la Universidad, 4, para que proceda a retirar el letrero luminoso que tiene instalado.

## CONFERENCIAS

### Sesión científica en la Real Academia de Medicina y Cirugía

Mañana, a las siete y media, en el Colegio Oficial de Médicos, celebrará sesión científica, presentándose las tres comunicaciones siguientes:

- «Anestesia regional intravenosa», doctor don Federico López Areal, académico correspondiente;
- «Aspectos clínico y terapéuticos de los hematomas intracerebrales», doctor don Emeterio Fernández Marcos, académico de número, y «Vagotomía selectiva y piloroplastia por úlcera duodenal: mortalidad operatoria y recidiva ulcerosa», doctor don Jacinto de Miguel del Campo, académico de número.

Al acto se invita los médicos y alumnos de Medicina.

### EN LA CASA DE CERVANTES, 46ª AUDICION DE LAS MAÑANAS DE LA BIBLIOTECA

Se celebró ayer la 46ª audición de las Mañanas de la Biblioteca, en la que se puso in a la lectura del poema lírico del alemán Waldemar Bonsels «La abeja Maya», por su traductor Feliciano González Bernabe.

La lectura del próximo domingo estará a cargo de Fernando Añué Morer.

Por la tarde se celebró en Medina de Rioseco la 46ª audición, en homenaje al poeta romántico, escritor, historiador y ensayista Ventura García Escobar.

### Vacantes de profesores de E. G. B. en Santa Cruz de Tenerife

Existen vacantes en la provincia de Santa Cruz de Tenerife de profesores de Enseñanza General Básica con asignación de residencia. Los interesados pueden dirigirse a la Delegación Provincial de Educación y Ciencia de aquella provincia.

Peatón: en carretera no se pare jamás en una curva o en lugar donde pueda no ser visto a tiempo por un conductor.

# discreteo intrascendente

## ¿Paz en Oriente?

**C**ONFIESE que siempre he tenido mis reservas respecto al internacionalismo del pimpante Nobel de la Paz, el hoy subido a las alturas de la Secretaría de Estado en los Estados Unidos, Henry Kissinger. Desde luego hemos de reconocer que se trata de un hombre fuera de serie, pues aunque sus correligionarios, la gran potencia hebrea, se hayan voicado en favor suyo, tampoco puede olvidarse su origen judío alemán y su tardía nacionalidad norteamericana. Por muy democrata que se considere un Estado, tampoco es cosa de encomendar la rectoría de un Ministerio de tanta trascendencia a un extranjero, por muchas campanillas que traiga. Sobre este particular, la práctica usual, aun la más benigna, siempre exigirá el paso de generaciones en concepto de discreto noviciado para acceder a los puestos de mando. Ni se heredan ya reinos por derecho de sangre, que, a pesar de lo que se teoriza sobre las supranacionalidades, hasta la Iglesia procura jerarquía indígena. Tan lejos no está Barcelona... Aunque en este sentido, Castilla no sea tan exigente.

Y hay que jugar los envites con las cartas boca arriba. El sionismo es un hecho lusoislámico, que comenzaría ciertamente en aquellos alegres optimismos de la famosísima Declaración Balfour, pero el paso ya se dio de hecho, con muchas agravantes, por cierto, y no es la menor de ellas el desalojamiento y destierro de los palestinos fuera de su patria y de sus hogares.

**S**I vamos a aducir derechos de vieja historia, tendríamos que retrotraernos pueblos y razas a los siglos de los siglos. Pero aquí se trata ahora de solidificar y nacer muchas justicias que se atropellaron, primero en frío y después en caliente; se ha jugado con los hombres y con sus más caros sentimientos de familia, de honor y de religión; se ha atizado el fuego de los odios; se venían intereses no muy limpios y se ponen en las manos de contrarios las armas que a fin de cuentas no resolverán el hondo problema y pudrirán, por el contrario, volverse en verdadera y auténtica espoleta de Apocalipsis.

Y es éste el momento en que aparece de nuevo en escena esa menuda figura sonriente, salida del arca en busca del olivo de la paz. Si atendemos a su origen y sentido nómade propio de la raza, sin que se le pueda señalar con las características del ardiente sionismo práctico, posiblemente él, mejor que ninguno otro auténtico, internacionalista, manejando el poder de un Imperio que Israel, quiera o no, ha de respetar por fuerza, pueda abrir los caminos difíciles y ásperos que al fin llevarían a los pueblos semitas hacia la paz. De hecho, los primeros pasos están dados, con buen suceso al parecer. Quiera Dios que la sombra gigantesca del Norte tampoco sea obstáculo y, siquiera por una vez, aunque sólo sea por el temor a la catástrofe, la voluntad de coexistencia sea una idea sincera y no simple palabra al viento. Entonces sí que mereciera con verdad Kissinger el premio de la Paz. **H.**

**V**digo de la feliz estrella de Kissinger, porque ya no es sólo que consiguiera las confianzas de mediador y aun de responsable de la política exterior imperial—algo semejante le sucedió a José de Jacob en Egipto, precisamente, con el Faraón—, sino que, por lo que sea y con los apoyos morales, económicos y comerciales que sean, ha conseguido tender un cable a la reservadísima China continental; logró apaciguar el resquemor producido por la péligrosa ligereza de Nixon, con motivo de la reciente «Alerta», y ahora consigue ligar de buenas a primeras las relaciones diplomáticas con el propio Egipto, levantadas como andan las espadas y tantos y tan graves problemas por resolver en el avispero del Cercano Oriente. ¿Hemos de dudar de la buena fe en los propósitos? Parece que hemos llegado a un momento crítico, en que no vale el engaño

CAMARA OFICIAL DE LA PROPIEDAD URBANA Y FACULTAD DE DERECHO

## Semana de Estudios sobre Urbanismo

ACTOS PARA MAÑANA, MARTES, DIA 13

SEMINARIO DE PLANEAMIENTO URBANISTICO, dirigido por don José Martín Crespo Díez, subdirector general de Planeamiento de la Dirección General de Urbanismo, y don Angel Ortega García, jefe de la Sección de Ejecución y Control de la Dirección General de Urbanismo.

Hora, a las once de la mañana. CONFERENCIAS: «LA HUMANIZACIÓN DE LA CIUDAD», por el doctor arquitecto don Oriol Bohigas Guardiola. Hora: 19,30.

### EL P. P. O. IMPARTE CURSOS DE...

- ...preparación profesional para sus trabajadores de nueva plantilla.
- ...reconversión profesional para sus trabajadores que pasen de uno a otro puesto de trabajo.
- ...perfeccionamiento profesional para poner al día los conocimientos de sus trabajadores de acuerdo con los avances tecnológicos.
- ...mandos intermedios para los trabajadores de su empresa con aptitudes para puestos semidirectivos.

## SORTEO de NAVIDAD 1973



primeras premios

\* 30 lavavajillas

segundas premios

\* 50 televisores portátiles

Salicite boletos en nuestras oficinas

## CAJA DE AHORROS Y M. P. DE SALAMANCA

64 OFICINAS PROPIAS AL SERVICIO DEL PROGRESO DE VALLADOLID, ZAMORA Y SALAMANCA

EL SANTO DEL DIA

SAN MARTIN, PAPA Y MARTIR (+ 655)

El glorioso pontífice y mártir San Martín nació en Todi, ciudad de Toscana, y fue hijo de Fabricio, varón de gran santidad. Terminados sus estudios en Roma, con gran opinión de sabiduría y virtud, fue ordenado sacerdote por el Papa Teodoro I, el cual le envió por legado a suyo a Constantinopla, para que se defendiese a los herejes monotelitas a la unidad de la fe. En esta sazón murió el Pontífice, y Martín fue elegido para sucederle. Convocó luego un Concilio en Letrán y en él dio cuenta a los Padres de lo que había hecho para reducir a obediencia a los herejes. Allí fue de nuevo condenada la herejía, enviando un legado el Papa a Constantinopla, al cual no quisieron someterse los herejes y determinaron asesinar al Santo Pontífice. En efecto, el Emperador envió a su camarero Olimpio a Italia, el que organizó una estratagemata para asesinarle; mientras el Papa le daba a él la comunión, un hombre de su guardia le asestó un golpe de espada. Milagrosamente fracasó el golpe, y entonces el Emperador dispuso un nuevo engaño, encomendando al astuto Teodoro Calopas apresar al Papa y llevarlo a Constantinopla. Allí intentó el Emperador que firmase los edictos condenados en el Concilio de Letrán, y al negarse, fue desvestido de sus ornamentos pontificales y llevado a Crimea, donde pasó grandes sufrimientos y malos tratos: "Vivo — escribe él — en las angustias del destierro, despojado de todo y alejado de mi Sede; sustento mi débil cuerpo con duro pan, pero ningún cuidado paso de las cosas terrenas." En estos trabajos perseveró con admirable paciencia, hasta que a los seis años de su pontificado entregó su espíritu al Señor.



El glorioso pontífice y mártir San Martín nació en Todi, ciudad de Toscana, y fue hijo de Fabricio, varón de gran santidad. Terminados sus estudios en Roma, con gran opinión de sabiduría y virtud, fue ordenado sacerdote por el Papa Teodoro I, el cual le envió por legado a suyo a Constantinopla, para que se defendiese a los herejes monotelitas a la unidad de la fe. En esta sazón murió el Pontífice, y Martín fue elegido para sucederle. Convocó luego un Concilio en Letrán y en él dio cuenta a los Padres de lo que había hecho para reducir a obediencia a los herejes. Allí fue de nuevo condenada la herejía, enviando un legado el Papa a Constantinopla, al cual no quisieron someterse los herejes y determinaron asesinar al Santo Pontífice. En efecto, el Emperador envió a su camarero Olimpio a Italia, el que organizó una estratagemata para asesinarle; mientras el Papa le daba a él la comunión, un hombre de su guardia le asestó un golpe de espada. Milagrosamente fracasó el golpe, y entonces el Emperador dispuso un nuevo engaño, encomendando al astuto Teodoro Calopas apresar al Papa y llevarlo a Constantinopla. Allí intentó el Emperador que firmase los edictos condenados en el Concilio de Letrán, y al negarse, fue desvestido de sus ornamentos pontificales y llevado a Crimea, donde pasó grandes sufrimientos y malos tratos: "Vivo — escribe él — en las angustias del destierro, despojado de todo y alejado de mi Sede; sustento mi débil cuerpo con duro pan, pero ningún cuidado paso de las cosas terrenas." En estos trabajos perseveró con admirable paciencia, hasta que a los seis años de su pontificado entregó su espíritu al Señor.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, lunes, día 12 de noviembre de 1973. Van transcurridos 315 días del presente año y faltan 50 para llegar a 1974. El Sol ha salido a las 7 horas 57 minutos y se pondrá a las 18 horas un minuto. La Luna, que es llena en Tauro, saldrá a las 18 horas 37 minutos y se pondrá a las 10 horas 8 minutos.

CADA DIA SU REFRAN

"QUIEN BUSCA, HALLA". Dice que con trabajo y actividad se consigue todo.

ESPIRITUALIDAD

- AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "La corrupción de Chris Miller" (4).
CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "El abuelo tiene un plan" (2).
CAPITOL.—Desde las 4,30: "El oro de nadie" (S. C.) y "Un yerrano para matar" (S. C.).
CARRION.—A las 5, 7,45 y 10,45: "La madonna de las siete lunas" (S. C.).
CERVANTES.—Desde las 4,15: "En una isla tranquila del Sur" (S. C.) y "Perros salvajes" (S. C.).
COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Coartada en disco rojo" (3 R.).
DELICIAS.—Desde las 4: "El sobre verde" (3 R.) y "No se compra el silencio" (4).
EMBAJADORES.—Desde las 4,30: "La muerte tenía un precio" y "La noche de Walpurgis".
GOYA.—Desde las 4,30: "La rebelión de las muertas" (3 R.).
"Cuatro bodas y picó" (S. C.).
LAFUENTE.—Desde las 4,30: "Juventud perversa" (S. C.) y "Operación Poker" (3).
LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Hitler: Los diez últimos días" (S. C.).
REX.—Desde las 4,30: "Doctor Casanova" (3 R.) e "Historia de una tracción" (4).
ROXY.—A las 4,30, 7,30 y 10,30: "Hatalí" (1).
ZORRILLA (Sala Especial).—A las 5, 7,45 y 10,45: "Paseo por el amor y la muerte" (3 R.).

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Grandes orquestas. Hoy... la de Kai Warner, 16,30: Música y decoración, 16,30: "Simplemente María", 17,30: Top-50 de España, 18,00: El concierto de la tarde: "Sinfonía núm 3 en mi bemol mayor, Op. 55, Heroica" de Beethoven (selección), 19,00: "Disco-teca-pop", 19,30: El balneario, 19,45: Exitos de siempre, 20,00: Club juvenil, 21,00: Mirando a América, 21,30: Cantantes franceses, 21,55: Segundo noticiario, 22,00: Diario hablado de Radio Nacional, 22,30: Último minuto deportivo, 22,45: Música selecta, 23,00: Las elecciones municipales, 23,30: Hombres en ruta, 0,30: Lectura de programas y cierre.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Narraciones: "Tentación a medianoche", "La mansión de Jaén", "El cielo que nunca va", "Programa especial", "Esa pequeña historia" y "La rival", 19,30: "El Raphael show", 20,30: "Iluminada", 21,00: Noticias notables, 22,00: Las noticias de Radio Nacional, 22,25: "Plaza Mayor", edición de noche, 22,35: "Redondel", 23,00: Monografía musical, 24,00: "Hora XXV", 1,30: Lectura de programas y cierre.

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16,00: Adagio, 16,30: Calidad popular 45, 17,05: A 100 por hora, 17,25: Mundo curioso, 17,35: Consejos de decoración, 18,00: Polideportivo, 18,30: Estrellas de la canción, 19,00: Angelus, 19,05: Páginas líricas, 19,30: En la otra orilla, 20,00: Concierto: "Quinteto con piano en fa menor, Op. 34", de Brahms, 21,00: El profesor al habla, 21,15: Última hora, 21,30: Santo rosario, 21,45: Línea tres, 22,00: Diario hablado de Radio Nacional, 22,30: Disonancia, 23,00: 1,430 popular semanal, 0,30: Lectura de programas y cierre.

FRECUENCIA MODULADA

TARDE.—17,00: Música ambiental, 17,30: Panorama en "pop", 18,00: Tiempo para los clásicos: "El mar" (Debussy) y "Concierto para piano y orquesta núm. 3" (Prokofiev), 19,00: Lectura de programas y cierre.

FARMACIAS HAY HACEN GUARDIA

Teresa Gil, 22. Angustias, 43. Puente Colgante, 41. Paseo de San Vicente, 16. Vicente Mortes, 4 (Huerta del Rey). Plaza del Doctor Marañón, 1 (Grupo Solís). Calderón de la Barca, 17 (Rondilla). Faisán, 19 (Pajarillos).

ESTUDIANTE:

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutuallidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6,30 de la tarde, a las 7,30, rosario, reserva y misa esclavas.—De nueve de la mañana a las 10,30 de la tarde.
Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las 6,00 de la tarde.
San Pablo.—A las 6,30 de la tarde, rosario; a las ocho, misa.

CONVENTO DE SANTA ISABEL, REINA DE HUNGRIA

Hoy, cuarto día de la novena de Santa Isabel, Reina de Hungría.
Todos los días, por la mañana, misa de comunión, a las ocho; por la tarde, a las seis, santo rosario, novena de la Santa y reserva, cantando el himno de la Santa al terminar los cultos.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media, diez y siete y media de la tarde.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve y media. Por la tarde, diálogo del santo rosario comentado, a las ocho.

PARROQUIAS DE SAN RAMON Y SAN PASCUAL

Misas en las nuevas parroquias de San Pascual (Huerta del Rey, capilla de las Religiosas Dominicas Franciscas) y San Ramón (Huerta del Rey, Colegio Hermanos Maristas).
Día.—A las siete de la tarde, en San Ramón; a las siete y media de la tarde, en San Pascual.

RR. SALESAS

Todos los días, misa conventual a las ocho y cuarto de la mañana. Los domingos, de nueve a once, está expuesto el Santísimo.

PARROQUIA DE SAN ISIDRO LABRADOR (Junto al Mercado)

Misas diarias: Por la mañana, a las nueve. Por la tarde, a las ocho.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve y media. Por la tarde, diálogo del santo rosario comentado, a las ocho.

EXAMENES DE CONDUCIR

ASPIRANTES QUE HAN RESULTADO APTOS EL DIA 8

Alvarez Alvarez, Luis Fernando; Gonzalo Martín, Agustín; Hernández Gobernado, José Javier; Magaz San Martín, Pedro (permiso clase A-2).
Lozano Martín, José (permiso clase A-2 y B).

Alvarez García, Manuel; Arranz Muñoz, Carlos; Barrechea Montero, César; Benito Aguado, María de las Mercedes; Caz Martín, Fernando; Cebrían Rodríguez, María del Carmen; Cid González, Mariano; Fernández Gutiérrez, Sagrario; Fernández León, Francisco; López Guantes, Félix; Molina Granados Juan Antonio; Montaña Giam, Giam; Ortega Blanco, Manuel; Ruiz Díez, Santiago; Sánchez Sánchez, Germán; Pascual Martín, Juan José; Pérez Gil, Antonio (permiso clase B).

Arenas Alonso, Juan; Avila Pérez, Faustino; Cano Galindo, Manuel; García Martínez, José Luis; Martín Frontela, Mauro; Tejero Ligerio, Francisco; Valdivieso Calvo, Francisco (permiso clase C).
Castro Vielba, Alberto (permiso clase D).

EXAMEN PARA EL DIA 21

Primera convocatoria

- 1, Arranz Soto, Alberto; 2, Caballero Marqués, Eduardo; 3, Cruces Ferrer, Modesto; 4, Espeso Ferrer, Modesto; 5, García Aguado, Julio; 6, Garzón Martín, Carlos; 7, Gómez Barrio, Ciriano; 8, Lázaro Arnaz, Angel; 9, 46, Iglesias González, Alfonso; 47, León Rodríguez, Teodoro; 48, López Areal Monge, Ana María; 49, Lorente Moore, Marta; 50, Lorente Trujillo, María Ramona; 51, Mata Gómez, Pablo; 52, Merino Sánchez, Petra; 53, Montaña Bragado, Valentín; 54, Mota Cuesta, Consuelo; 55, Parra Rionero, Tomás; 56, Pérez Cenalmor, Rufino; 57, Pérez Cobreros, Angel; 58, Pérez Ferreiro, Manuel; 59, Redondo Martín, Ascensión; 60, Rodríguez Valdivieso, Carlos; 62, Romero Gómez, María Rosa; 63, Ruiz García, Emilio; 65, Salas Mucientes, María Felisa; 66, San José Tejero, Maximiliano; 67, San Juan Santirso, Juan; 68, Santolaya Velasco, Vidal; 69, Sanz García, Isabel; 70, Seco Martín, Nedfiro; 71, Soto Alvarez, Angela; 72, Toledano Corralo, María Teresa; 73, Torres Moro, María Dolores; 74, Vaquero Alonso, Ana María; 75, Villada Calleja, Jesús (clase B).

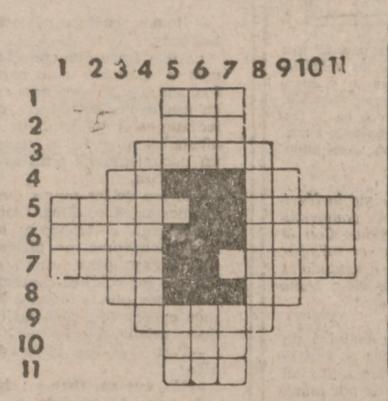
Marín Lázaro, Antonio; 10, Martoto Aparicio, César; 11, Martín López, Restituto; 12, Posadas Harguindey, Fernando; 13, Rodríguez del Dedo, José; 14, Saavedra Huerta, Daniel; 15, Shalab Mohamed, Abdes Salam; 16, Sánchez Castro, Antonio; 17, Soto Cuesta, Manuel (permiso clase A-2 y B).

18, Alderete Oortega, Aurelio; 19, Alvarez Anlo, Ana Luisa; 20, Alvarez Alvarez, José María; 21, Alvarez Alvarez, José María; 22, Alvarez Calleja, José Antonio; 23, Alvarez Tejero, Elena; 24, Bernardino Robles, Cecilio; 25, Cebalero Basañes, Luis María; 26, Cabañas González, Mateo; 27, Cabrero Fuertes, Miguel; 28, Cabrera Artega, José Manuel; 29, Cámara Martínez, Aurelio; 30, Carmona da Silva, Venusia; 31, Collantes Aguilar, Clotilde; 32, Contreras Castañeda, Felipe; 33, Domínguez Fernández, Faustino; 34, Escudero Gabarri, Juan Antonio; 35, Espeso Casas, José María; 36, Expósito López, Juan Arsenio; 37, Fernández Ganado, Alfredo; 38, Fernández Rodríguez, Antonio; 39, Gago Montero, Luis Guillermo; 40, Gallejo Calvo, Fernando; 41, García Burgos, Milagros; 42, García Domínguez, Antonio; 43, González Lorenzo, Juan Antonio; 44, Granado Jorge, María Angeles; 45, Guerra Rodríguez, Angel (clase B).

60, Martínez Aguilera, Clotilde; 61, Rodríguez Valdivieso, Carlos; 62, Romero Gómez, María Rosa; 63, Ruiz García, Emilio; 65, Salas Mucientes, María Felisa; 66, San José Tejero, Maximiliano; 67, San Juan Santirso, Juan; 68, Santolaya Velasco, Vidal; 69, Sanz García, Isabel; 70, Seco Martín, Nedfiro; 71, Soto Alvarez, Angela; 72, Toledano Corralo, María Teresa; 73, Torres Moro, María Dolores; 74, Vaquero Alonso, Ana María; 75, Villada Calleja, Jesús (clase B).

Caso de no aprobar, quedan citados en segunda y tercera convocatoria para los días 28 del corriente y 5 de diciembre, respectivamente.

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Demostrativo. 2: Gran masa de agua salada. 3: Impulsos íntimos que promueven las buenas obras. 4: Articulo. Símbolo químico. 5: Toma posesión de una cosa. Cima de un cerro. 6: Casi a raíz. Pasiones violentas. 7: Relaciones de sucesos por años. Asiento con gradas y dosel que usan los monarcas. 8: Siglas comerciales. Campión. 9: Sin lesión ni peligro. 10: Nomina o catálogo. 11: Tuesta.
VERTICALES.—1: Reza. 2: Nombre que se da al perro. 3: Lentes de aumento. 4: Vaso en figura de oro truncado, donde se ensayan los minerales de oro o plata. 5: Nombre de letra. Labra. 6: Condimento. Pronombre. 7: Metal. Movi-

JEROGLIFICO



¿QUE HA DICHO EL NIÑO?
miento del mar. 8: Composiciones poéticas a otro escrito en que se zahiere a personas o cosas. 9: Puros, simples, sin mezclas. 10: Apócopa. 11: Animal mamífero plantigrado.
LAS SOLUCIONES EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

Asociación Belenista Castellana

Obra Cultural de la Caja de Ahorros Provincial

EXPOSICION NACIONAL DE ARTE BELENISTA

Basas del Certamen:
1.ª La Asociación Belenista Castellana convoca para las Navidades, y dentro de la Campaña "Paz en la Tierra", la Exposición Nacional de Arte Belenista, con el patrocinio de la Caja de Ahorros Provincial.
2.ª Podrán presentarse a esta Exposición cuantas personas lo deseen, en nombre propio o en grupo, sean profesionales o aficionados, siendo el tema navideño (paisaje, motivo o figura) y libre elección por los concursantes.
3.ª El plazo de inscripciones se iniciará a la publicación de las presentes bases, quedando cerrado el día 15 de diciembre, debiendo remitir al señor Presidente de la Asociación Belenista Castellana, apartado 457 de Valladolid, con la inscripción, una nota orientativa y lema o título de la obra a presentar, así como sus medidas o tamaño aproximado.
4.ª El plazo de recepción de los trabajos se iniciará el día primero de diciembre y se cerrará el día 20 del mismo mes, en el domicilio del vicepresidente, señor García Alario, calle José Antonio, 6, teléfono 224765, de Valladolid.
5.ª En las obras presentadas a concurso se puede fijar un precio, sin que se exija comisión alguna en caso de su venta.
6.ª La Asociación Belenista Castellana nombrará un Jurado previo seleccionador de las obras que se presenten a la Exposición.
7.ª La Asociación Belenista Castellana no responde de los desperfectos de las obras causados en el transporte o accidentes que puedan ocurrir.
8.ª La Asociación Belenista Castellana se reserva el derecho de reproducir fotográficamente las obras que se presenten a concurso.
9.ª La Secretaría del Jurado calificador obligatoriamente re-

EL TIEMPO TODO IGUAL

INFORMACION TECNICA
Bajas: de 886 milibares en 66º Norte, 46º Oeste; de 900 milibares en 33º Norte, 31º Oeste; y de 974 milibares en 64º Norte, 22º Oeste, asociada a un sistema frontal aproximándose a las Islas Británicas. Mínimo barométrico de 1045 milibares en Gibraltar y baja de 994 milibares en 65º Norte, 22º Este. Anticiclón de 1.040 milibares en 44º Norte, 21º Oeste, extendiéndose a Francia y norte de la Península, ocasionando flujo de vientos del Este sobre la Península. Hay un frente nuboso deshaciéndose que atraviesa Europa central y llega al litoral mediterráneo peninsular. En altura, se iría sobre la mitad sur de la Península. En superficie se registran precipitaciones en puntos del Cantábrico y litoral mediterráneo, con alguna tormenta en el Sureste. Corriente en chorro del Oeste desde 62º Norte, 20º Oeste hasta 60º Norte, 30º Oeste, continuando con rumbo Sur hasta el centro de Francia y girando al Oeste hacia Centroeuropa.
INFORMACION NACIONAL DEL TIEMPO
Durante el día de ayer el cielo estuvo cubierto con lluvias moderadas en el Cantábrico y nuboso con alguna llovizna en el norte de Galicia, puntos del Duero, Ebro, Centro y en Canarias, produciéndose alguna nevada débil en el Sistema Central. Durante la noche pasada ha habido precipitaciones, en general menos intensas, en puntos del Cantábrico, Galicia, cabeceras del Duero y Ebro, Levante y Sudeste, con algunas tormentas en Almería. Destacan como cantidades más importantes recogidas en las últimas veinticuatro horas 25 litros por metro cuadrado en Bilbao y 22 en el aeropuerto de Asturias.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS máx. ayer mín. hoy, Agua recogida en 24 horas. Rows include Madrid, Avila, Burgos, Leon, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Zamora, Villanueva, Valladolid.

PREDICCIÓN GENERAL PARA ESPAÑA (1'dada hasta medianoche)
En el Cantábrico, cuadrante Nordeste, Levante, Baleares y área del Estrecho, cielo parcialmente nuboso con algunos chubascos aislados, disminuyendo el riesgo de éstos en las regiones mediterráneas en las últimas horas. En Canarias, nuboso con algún chubasco ocasional. En las demás regiones, poco nuboso o despejado. Vientos moderados del Noroeste en la vertiente mediterránea y en Canarias y de Levante en el Estrecho. Descenso de las temperaturas en el cuadrante Nordeste.
(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

FABRICACION DE AUTOMOVILES RENAULT DE ESPAÑA, S. A.

«FASA - RENAULT»

DESEMBOLSO DE CAPITAL

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado solicitar de los señores accionistas el segundo desembolso del cincuenta por ciento del nominal, es decir, quinientas pesetas por cada acción de las suscritas durante el mes de diciembre de 1972.
El desembolso se efectuará, desde el día primero hasta el día 31 de diciembre de 1973, en las mismas entidades bancarias en que se había realizado el primero: BANCO DE BILBAO, BANCO CENTRAL, BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, BANCO HISPANO AMERICANO, BANCO IBERICO, BANCO DE SANTANDER, CREDIT LYONNAIS y SOCIETE GENERALE DE BANQUE.
Los derechos económicos correspondientes al segundo desembolso antes mencionado se considerarán a partir del día primero de enero de 1974.
Valladolid, 7 de noviembre de 1973.—El Consejero Secretario, SANTIAGO LOPEZ GONZALEZ.

# Bodas de oro de la XXX promoción del Arma de Caballería



Ayer, a las doce y media, en el salón de actos de la Academia de Caballería, la XXX promoción del Arma celebró sus bodas de oro.

A derecha e izquierda formaron los componentes de la promoción y una sección de alumnos alféreces cadetes. Asistió un nutrido grupo de señoras y esposas de los generales y jefes que celebraban los cincuenta años con la vida castrense.

El acto fue presidido por el General de Caballería, jefe de la Brigada de Caballería «Jarama»; Director de la Academia y el Teniente Coronel, segundo jefe de la misma. La santa misa fue oficiada por el capellán, don Lorenzo Merino Barregán, y finalizada, se procedió a la renovación del juramento de fidelidad al Estandarte, haciéndose cargo del mismo el número uno de la promoción, general Bulnes. Pronunció unas vibrantes palabras el director de la Academia, coronel don Juan Antonio Somonte, quien les dio la bienvenida, recordando las virtudes castrenses de esta promoción, ejemplo vivo para cuantos han sentido y sienten los grandes ideales de la Caballería española.

Contestó el número uno de la promoción, general don Valentín Bulnes, y seguidamente entregó al número uno de todas las academias del Ejército, don Alfonso de la Rosa, un sable obsequio del Ejército argentino.

Como broche final se efectuó la entrega de una corona de laurel a los caídos del Arma, en el monumento a los héroes de Alcántara, situado en la fachada de la Academia de Caballería.

Los invitados al acto fueron ob-

sequiados con una copa de vino español, y a las dos de la tarde se reunieron en una comida de hermandad.

### COMPONENTES DE LA PROMOCION

Don José Cedrún Mateos, muerto por Dios y por la Patria; don Ricardo Navarro Requena, fallecido; don Ricardo Vivas Hernández, general de Brigada, segundo jefe del Gobierno Militar de Barcelona; don Miguel Cammona Marbán, general interventor del Ejército del Aire, en la reserva; don Federico Martínez de Velasco Sendra, muerto por Dios y por la Patria; don Valentín Bulnes Alonso-Villalobos, general de División, del Consejo Superior de Acción Social; don Jesús Rodríguez Rodríguez, fallecido; don Fernando Martín Gallardo, fallecido; don Andrés López del Hierro y Marín, fallecido; don Rafael Quiroga Abarca, coronel, en situación de retirado.

Don Joaquín López Turrión, fallecido; don César Martínez Campos, muerto por Dios y por la Patria; don Julio Lázaro Martín, coronel de la Guardia Civil en situación de retirado; don Rafael López de Heredia, muerto por Dios y por la Patria; don Julio Suárez López, fallecido; don Luis García-Ciudad Reig, coronel honorario; don Juan Falco Oliver, capitán honorario; don Augusto Cerveró Rodríguez, coronel en situación de retirado; don Rafael Pombo Alonso Pesquera, fallecido; don Francisco Pardo de Castro, fallecido; don Angel Galindo Villanueva, fallecido; don Julio Aranzaz Suárez,

muerto por Dios y por la Patria; don José Barranco González, fallecido; don José García Landeira, general de Brigada, segundo jefe de la Dirección General de Reclutamiento y Personal.

Don Conrado Carretero de Pablo, general de Brigada en situación de reserva; don Vicente Moreno Mendoza, muerto por Dios y por la Patria; don Gustavo López Luzzati, general de Brigada, presidente de la Junta de Contratación de la Primera Región Militar; don Carlos Díez de Tejada y Van Moor, fallecido; don Luis Beltrán Ramos, fallecido; don Arturo Díaz Galcerán, muerto por Dios y por la Patria; don Augusto Caro Valverde, teniente coronel honorario; don Fernando Herrejón Vázquez, coronel en situación de retirado; don Francisco Salazar García, coronel en situación de retirado.

Don José Paternina Yturriaga, general de Brigada del Ejército del Aire en situación de reserva; don Francisco Muñoz Rojas, muerto por Dios y por la Patria; don Mariano Rodríguez López, coronel en situación de retirado; don Antonio Espinosa Oteiret, coronel en situación de retirado; don Francisco Obregón Carbonell, fallecido; don José García-Vaquero y García-Vaquero, muerto por Dios y por la Patria; don Fernando Moreno Guerrero, coronel en situación de retirado; don Carlos Marcos Galí, fallecido; don Jerónimo Pérez del Vall, muerto por Dios y por la Patria.

Don Francisco Ilera Pérez, muerto por Dios y por la Patria; don Manuel de Rivera y Trillo, muer-

to por Dios y por la Patria; don Pedro Durruti Romay, capitán en situación de retirado; don Manuel Sáinz Fernández, fallecido; don Angel García Díaz-Gallo, muerto por Dios y por la Patria; don Gonzalo Sívola Tordosillas, muerto por Dios y por la Patria; don Francisco Macella Du-Quene, fallecido; don Miguel García Ortiz, fallecido; don Enrique Bargas Pozurana, muerto por Dios y por la Patria; don Vicente Lluich Villarroya, fallecido.

## NECROLOGICAS

### Don Honorato Lobejón Herrero

Confortado con los Santos Sacramentos falleció ayer en nuestra ciudad don Honorato Lobejón Herrero. La noticia de su muerte ha causado entre sus numerosas amistades profundo dolor, pues fue el señor Lobejón Herrero una persona de trato siempre cordial, con un elevado sentido de la amistad y de la honradez en todas sus relaciones. En su vida familiar, como en el trabajo, supo en todo momento dar ejemplo en los afectos y en las obligaciones, siendo su gran sentido del deber la nota dominante de su vida.

Al informar a nuestros lectores de la muerte de don Honorato Lobejón Herrero, rogándole una oración por el eterno descanso de su alma, queremos testimoniar nuestra más sincera condolencia a sus hijas, Isabel y Magdalena; hijo político, don Eloy Iglesias Salinero; hermana, doña Candelas Lobejón Herrero; nietos, hermanos políticos y demás familiares.

La conducción del cadáver, que tuvo lugar ayer, constituyó una sentida manifestación de duelo.



# OFICINA DE INFORMACION DEL GOBIERNO CIVIL Elecciones de concejales de representación familiar y de consejeros locales

**QUIENES DEBEN VOTAR:** Son electores con derecho y deber de votar en estas elecciones:

Para la elección de concejales de representación familiar, los cabezas de familia y las mujeres casadas que figuren inscritos en el correspondiente censo electoral.

Para la elección de los consejeros locales del Movimiento, todos los vecinos o domiciliados en los respectivos municipios, mayores de dieciocho años, de uno y otro sexo.

**A QUIENES SE PUEDE VOTAR:** Cada elector puede votar tantos nombres de las listas de candidatos proclamados por la Junta Municipal del Censo o Junta Electoral del Movimiento, cuantos sean los concejales de representación familiar o consejeros del Movimiento que hayan de elegirse.

La determinación del número de puestos a cubrir ha sido ya acordada. En el caso de Valladolid capital, serán cuatro los concejales a elegir por los cabezas de familia y mujeres casadas y cuatro los consejeros locales del Movimiento.

**POR QUE INTERESA VOTAR:** La importancia de los problemas y servicios municipales a cargo de los ayuntamientos, tales como los de enseñanza, vivienda, pavimentación, alumbrado, transportes urbanos, aguas, mercados, limpieza, etcétera, afecta directamente a sus respectivas poblaciones.

La renovación de los que tienen a su cuidado tan importantes intereses es un acto serio y trascendente que exige la participación responsable y activa de todos los electores.

Mediante el derecho al voto para la elección de los concejales locales, el Movimiento Nacional asegura la participación de los españoles en la vida pública, encalzando la pluralidad de opiniones al servicio de la unidad nacional y del bien común.

**COMO SE HA DE VOTAR:** Elección de concejales: Se vota mediante papeleta de color blanco, en la que aparezcan escritos los nombres y apellidos de los candidatos a quienes se conceda el voto.

Elección de consejeros: Se vota mediante papeleta de color verde. En las papeletas confeccionadas para Valladolid capital, aparecen escritos los nombres de los candidatos proclamados, agrupados en candidaturas de cuatro, pudiendo utilizarse en la votación cualquiera de ellas, o formando una según el criterio del elector que comprenda cuatro nombres de la totalidad de la relación de candidatos.

Las papeletas se entregarán dobladas a los presidentes de las respectivas mesas, que las depositarán en las urnas. Los votantes deben solicitar de la Mesa la certificación de haber votado. Dicho certificado sirve de justificante para evitar posibles descuentos salariales a los trabajadores, deducciones de haberes a los funcionarios o recargos fiscales a los contribuyentes.

**CUANDO SE HA DE VOTAR:** Ambas votaciones tendrán lugar el

13 de noviembre, de 9 de la mañana a cinco de la tarde.

**DONDE TIENEN QUE VOTAR:** A cada elector le corresponde votar en el local designado como colegio electoral del distrito y sección en que figura inscrito en el Censo.

Los electores de la capital recibirán por correo la indicación concreta del local donde tienen que depositar su voto. Estos locales son comunes para ambas votaciones, habiendo mesas independientes para cada una de ellas.

**DONDE SOLICITAR INFORMACION:** Todas las consultas sobre asuntos electorales pueden hacerse a la Oficina de Información del

Gobierno Civil, por la mañana, desde las diez hasta las dos, y por la tarde de cinco a siete, bien personalmente o por teléfono, marcando el número 25 13 58.

Los electores de la capital pueden dirigir también sus consultas en lo relativo a las elecciones de concejales del Tercio Familiar, a la Junta Municipal del Censo, con sede en el Ayuntamiento, teléfono 22 10 52, extensión 41, de siete a nueve de la tarde.

La información para elección de consejeros locales se facilita en la Jefatura del Movimiento, de diez a dos y de cinco a nueve, y llamando a los teléfonos 22 21 22 y 22 66 17. El gobernador civil,

JOSE ESTEVEZ MENDEZ

# DELEGACION PROVINCIAL DE TRABAJO PERMISO PARA VOTAR

Fijada la fecha del 13 de noviembre, martes, por el Decreto 2.144/1973, de 17 de agosto, y Orden de 13 de septiembre del mismo año, para las elecciones de concejales y consejeros locales del Movimiento, respectivamente, y constituyendo deber inexcusable de carácter público el tomar parte en dichas votaciones, se hace preciso, al amparo de lo prevenido en el artículo 67, segundo, de la Ley de Contrato de Trabajo, establecer las normas más apropiadas para que todos los trabajadores cabezas de familia, mujeres casadas y mayores de dieciocho años, sin distinción de sexo, puedan cumplir el derecho y el deber de votar sin merma de sus retribuciones.

En su virtud, esta Delegación, en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo segundo de la Orden de 10 de octubre de 1973, y de acuerdo con el Gobernador Civil de la Provincia, ha tenido a bien disponer lo siguiente:

Las empresas de todas clases

concederán a sus trabajadores cabezas de familia, mujeres casadas y mayores de dieciocho años, sin distinción de sexo, el día 13, durante las horas de votación para la elección de concejales y consejeros locales del Movimiento, el tiempo necesario para el cumplimiento de dicha obligación, cuyo tiempo se computará dentro de la jornada y no dará lugar a pérdida de retribución.

A tales efectos, las empresas organizarán los turnos que correspondan para que los trabajadores afectados por estas normas, puedan disfrutar, como mínimo, de un permiso de cuatro horas ininterumpidas, comprendidas entre las nueve de la mañana y las cinco de la tarde, pudiendo las empresas pedir a los trabajadores la exhibición de la certificación expedida por la correspondiente mesa electoral a los efectos del abono del tiempo señalado para la emisión del voto.

EL DELEGADO DE TRABAJO

# ANTE LAS ELECCIONES FATALISMO e INCONSECUENCIA

Parece de sentido común que, si en anteriores comicios hubo absentismo electoral —lo que no es rigurosamente cierto en buena parte del país—, todo el esfuerzo de ahora se centrará en estimular y animar para que no se produjese. Cada cual entiende el patriotismo a su modo. Nos parece la forma más lógica de ser consecuentes. Si queremos que se amplie la participación, lo natural es fomentarla, no ahuyentarla. Si se crea un clima fatalista de que los hechos se van a producir en un determinado sentido —lo que todavía está por ver, porque no ha sucedido— se entra en el terreno del profetismo psicológico. La intencionalidad se nos antoja demasiado clara: Demostrar que el sistema electoral no vale, que sería, en todo caso, cuestión a dilucidar después de las elecciones que, en este momento, se nos presentan, no sólo como un derecho, sino como un deber ciudadano.

No vamos a decir que haya un clima vibrante, ni una tensión electoral apasionada, pero tampoco queremos refugiarnos en el argumento de que así sucede también en el resto de Europa, porque sería tanto como admitir como axiomático que «el mal de muchos consuela a los tontos». En las grandes urbes, el fenómeno de la masificación incide fuertemente en el absentismo, incluso en países en que las elecciones cuentan con el atractivo ideológico y, por tanto, con la pasión del «anti». Aquí no se ganan ni se pierden elecciones; se renuevan nombres dentro de una misma línea política. Habrá, posiblemente, que tener imaginación para dar, a los comicios municipales, sobre todo en las grandes poblaciones, otro atractivo. En las colectividades menores la cuestión varía diametralmente. Habrá acaso que funcionalizar los órganos que existen para que en ellos, de verdad, se realice el legítimo contraste de pareceres o de tendencias, a los que aludía el Jefe del Estado en su mensaje de Fin de Año, pero no crear otros nuevos que institucionalicen la disensión.

De todos modos, la óptica no es la misma desde las altas cumbres de la abstracción que desde el ras del suelo de los problemas concretos de los pequeños núcleos. España no cuenta con dos docenas, sino con nueve mil municipios. En los pueblos, y aun en las ciudades de menos de cien mil habitantes —que son la inmensa mayoría del país—, lo vital es la solución de reivindicaciones tangibles. Priva la política de las cosas sobre la de los medios para conseguirlos. Importan poco las grandes soluciones teóricas y se considera suficiente todo cauce de participación que lleve directamente y sin rodeos a la consecución de esos objetivos. Preocupa más la ejecutoria de las

personas, individualmente consideradas, que sus adscripciones. Es fulano o mengano, con su tesón, empuje y capacidad, y no el grupo tal o cual, el que las puede resolver sus problemas.

Muchos no distinguen entre democracia orgánica e inorgánica; no saben siquiera lo que es democracia, sólo la presienten como algo que el pueblo quiere, y lo que éste desea es el camino, la industria, el alcantarillado o la edificación de viviendas sociales. Se dirá que esto supone una vida chata y sin horizontes; lo que sucede es que éstos no son los mismos desde una perspectiva que desde otra. Cuando consigamos lo vital e inmediato, ya se preocuparán de otros valores. Y hasta les sobrará tiempo para leer a los grandes teóricos que, por lo general, fueron los que nunca hicieron nada ni arrastraron a nadie; y si lo hicieron, fue porque, entre sus teorías iban mezcladas buenas dosis de pragmatismo.

El objetivo inmediato es la participación. De ésta a la próxima elección habrá un período de tres años más que suficiente para discutir, no ya la nueva Ley de Régimen Local, sino todas las posibilidades democráticas de un sistema vertebrado.

CARLOS MARIA SAN MARTIN

## "Cartilla Escolar de Alimentación"

El Gabinete de Orientación de Comisaría General de Abastecimientos y Transportes acaba de publicar la «Cartilla Escolar de la Alimentación».

Es un hecho conocido que la correcta alimentación tiene una influencia decisiva en el desarrollo del niño. Esta Cartilla, además de proporcionar la información básica a los niños, sirve también para crear hábitos racionales y correctos en alimentación. Con esta Cartilla se pretende hacer llegar al mundo escolar una gama de conocimientos esenciales en orden a la alimentación humana que sirva de base para la educación de los consumidores.

El sistema de exposición y lenguaje utilizado han sido adoptados a la mentalidad infantil, pero es igualmente útil a los padres y educadores.

La Comisaría de Abastecimientos ha iniciado su distribución a través del Cuerpo de Profesores de Enseñanza General Básica y de las Asociaciones de Amas de Casa, pero en lo sucesivo generalizará más esta distribución.

# ELECCIONES PARA CONSEJEROS LOCALES DEL MOVIMIENTO

# 13 DE NOVIEMBRE

## TODOS LOS ESPAÑOLES

PUEDEN Y DEBEN

# VOTAR

“El Movimiento es la comunión de los españoles con las Leyes Fundamentales del Estado”

Las mesas electorales están situadas en el mismo local de las elecciones municipales (PAPELETA VERDE)

**TEATRO CARRION**  
HOY, a las 5, 7,45 y 10,45  
Un caos de amores desen-  
frenados, en su versión  
íntegra  
**LA MADONNA  
DE LAS SIETE LUNAS**  
Por Stewart Granger,  
Phyllis Calvert y  
Patricia Rock  
(Mayores 18 años)

**CINEMA ROXY**  
¡Atención al horario!  
HOY, 4,30, 7,30 y 10,30  
Vuelve a triunfar la película  
de la máxima emoción y  
simpatía...  
**HATARI**  
70 mm. Color. De Howard  
Hawthorn, con John Wayne y  
Elsa Martinelli  
(Tolerada)

**Moderno Cine LA FUENTE**  
HOY, desde las 4,30  
**JUVENTUD PERVERTIDA**  
Color. Por Eli Wallach y  
Julie Harris, y  
**OPERACION POKER**  
Color. Por Roger Browne, y  
Arlene Liné  
(Mayores 18 años)

**Nuevo Cine GOYA**  
HOY, desde las 4,30  
**LA REBELION DE LAS  
MUERTAS**  
Color. Por Paul Naschi y  
Mirta Miller, y  
**CUATRO BODAS Y PICO**  
Color. Por Antonio Garisa  
y Gracita Morales  
(Mayores 18 años)

**CINE REK**  
HOY, desde las 4,30  
**DOCTOR CASANOVA**  
Color. Por Jean-Paul Bel-  
mondo y Mia Farrow, e  
**HISTORIA DE UNA  
TRAICION**  
Color. Por Marisa Mell y  
Stephen Boyd  
(Mayores 18 años)

**ZORILLAS**  
CINE  
SALA  
ESPECIAL  
A las 5, 7,45 y 10,45  
¡SEGUNDA SEMANA!  
Una obra maestra de un maestro  
indiscutible: **JOHN HUSTON**  
La más extraordinaria historia de  
amor de dos jóvenes, en medio  
de la hipocresía y el caos de  
una época  
**Paseo por el amor y la muerte**  
TECHNICOLOR  
Versión íntegra, original, con sub-  
títulos, con **ANGELICA HUSTON**  
y **ASSAF DAYAN**  
(Rigurosamente mayores 18 años)  
Rigen las tarjetas de "premiere"  
todos los días y funciones, inclu-  
sive festivos.

**EMBAJADORES**  
Desde las 4,30  
Fábuloso programa  
**SEGUNDA SEMANA**  
"La muerte tenía un  
precio" es el límite de las  
supercreaciones de Sergio  
Leone  
**LA MUERTE TENIA UN  
PRECIO**  
y la gran película de terror  
de **WALPURGIS**  
Por Paul Naschy y Gary  
Lucas. Color  
(Mayores de 18 años)

**CALDERON**  
A las 5, 7,45 y 10,45  
¡El decía que no tenía edad  
para amar... Pero, sí, sí...  
**EL ABUELO TIENE  
UN PLAN**  
Eastmancolor  
Paco Martínez Soria - Isabel  
Garcés - José Sacristán  
(Tolerada menor.es)

**LOPE DE VEGA**  
Teléfono 222559  
A las 5, 7,45 y 10,45  
¡Un documental histórico  
inédito en la pantalla!  
**HITLER:**  
Los diez últimos días  
Technicolor  
Sir **ALEC GUINNES**, en su  
más fabulosa caracteriza-  
ción; **Simón Ward**, **Diane  
Clement**  
(Mayores de 18 años)  
Localidades anticipadas

**AVENIDA**  
Teléfono 232462  
A las 5, 7,45 y 10,45  
¡SEGUNDA SEMANA!  
¡Cruda! ¡Audaz! ¡Violenta!  
**La corrupción  
de Chris Miller**  
En maravilloso Tood-Ao  
70 milímetros  
**MARISOL - JEAN SEBERG**  
(Mayores de 18 años)  
Localidades anticipadas

**CAPITOL**  
Desde las 4,30, continua  
**El oro de nadie**  
Panavision - Metrocolor  
**Yul Brynner, Richard  
Crenna, y**  
**Un verano para motor**  
Eastmancolor  
**Karl Malden, Olivia Hassey**  
(Mayores de 18 años)

# ELECCIONES PARA CONSEJEROS LOCALES DEL MOVIMIENTO

## 13 de NOVIEMBRE SU VOTO

Pueden y deben ejercitar  
todos los españoles  
mayores de 18 años

«Promover la participación activa de  
los españoles en la vida política local»  
(De las funciones de los Consejos Locales)

Las mesas están  
situadas en el  
mismo local de  
las elecciones  
municipales  
(PAPELETA VERDE)

## EL CINE

En LOPE DE VEGA

### «HITLER: LOS DIEZ ULTIMOS DIAS»

Uno de los personajes que se ha ignorado con más ahínco por la cinematografía ha sido precisamente el hombre que arrastró a la locura al pueblo alemán, alimentado por un delirio de grandeza que no le permitió parangón en la historia de la humanidad y que, rodeado por la ambición de un reducido grupo de hombres, supo dominar con el terror casi toda Europa en el último medio siglo.

Ennio de Concini, un oscuro realizador italiano, ha contado para su realización con una documentación histórica sin precedentes: la de un testigo presencial de las últimas horas del Reich de los Mil Años, en el bunker de la Cancillería, en Berlín, en el ambiente sofocado, no sólo por las explosiones de las bombas rusas, sino por la agudizada locura del pintor austriaco. El capitán Hoffman del grupo de acorazados del Noveno Ejército, condenado a la desintegración por una de las ideas geniales del dictador nazi, tuvo la oportunidad y también la desdicha de vivir aquellos últimos diez días en los que el Alto Mando de la Wehrmacht estaba aterrizado por los despropósitos de Hitler y por la presencia, cercana, inmediata, de los fanáticos de las SS, entre los que cabe incluirse al ministro de Propaganda, Joseph Goebbels.

De demencial puede considerarse la fraseología utilizada por Hitler y sus colaboradores, preparando incluso el holocausto final, al que había de preceder el de miles y miles de civiles, obligados a morir ahogados en los túneles del metro berlinés, y de cientos de chiquillos defendiendo los puentes y los accesos a la ciudad, holocausto que, para Ennio de Concini, no significó más que la brutal cobardía del hombre que fue incapaz de poner remedio a una situación límite cuando ésta podía haber ofrecido algunas posibilidades de supervivencia para el pueblo alemán, una vez que el frente ruso se había desmoronado en el invierno del 42.

Ennio no ha realizado una gran película. Es más, se ha visto obligado a intercalar escenas de viejos filmes de antes del comienzo de la contienda y del transcurso de la misma, en toda su magnitud dramática, desde la masiva concentración de cadáveres en los túneles del metro, pasando por las montañas de objetos personales e incluso detalles físicos del espantoso

## III FESTIVAL DE LA CANCION DE LA PAZ

ORGANIZA:  
**«La Voz de Valladolid»**  
Se celebrará en el TEATRO CALDERON, los días 6 y 7 de diciembre de 1973.  
**PREMIOS:**  
«PALOMA DE ORO» y 150.000 pesetas para la canción ganadora.  
«PALOMA DE PLATA» y 50.000 pesetas para la mejor letra.  
«PALOMA DE BRONCE» y 30.000 pesetas para el mejor intérprete.  
\*\*  
\* EL PLAZO DE ADMISION DE CANCIONES TERMINA, IMPRORRUGABLEMENTE, EL DIA 17 DE NOVIEMBRE.  
\* OFICINAS DEL CERTAMEN: «LA VOZ DE VALLADOLID», N.º 1-REM. ANGUISTIAS, 1. VALLADOLID.  
Las bases íntegras de este certamen están de manifiesto en este periódico y en las Delegaciones de Información y Turismo y Sociedad General de Autores.



## Hoy comienza la Semana en homena- je a nuestros mayores

Hoy comienza la III Semana «Homenaje a nuestros Mayores», organizada por el Hogar del Pensionista de la Delegación de Mutualidades.

A las once se celebró una misa en la iglesia de la Paz, y a las cinco de la tarde habrá, en el Hogar del Pensionista, coloquio y proyección de documentales en color.

Mañana, a las once y media, en el Teatro Calderón, se proyectará una película, y a las siete, en el Colegio de la Enseñanza, recital de canciones.

El miércoles, a las doce, en el Hogar del Pensionista, proyección de documentales, y a las cinco se celebrará un festival de socios, con la participación de cuantos lo deseen. Se verificará la elección de los «Abuelos Mayores» y reparto de premios de los concursos celebrados.

Jueves.—Los socios del Hogar se trasladarán a Zamora y asistirán a un festival taurino.

Viernes.—Excursión por la Ruta del Vino Blanco.

A las siete y media, en el Colegio de la Enseñanza, homenaje de la Juventud a nuestros mayores.

El sábado, a las once, en la iglesia de la Paz, misa en acción de gracias, y por la tarde, recepción del Alcalde, en la Feria de Muestras.

A las cuatro y media, proyección de una película en el Teatro Valladolid, y a las ocho, en el Hogar de Pensionista, gran festival.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, UNA PESETA - MINIMO, DIEZ PALABRAS

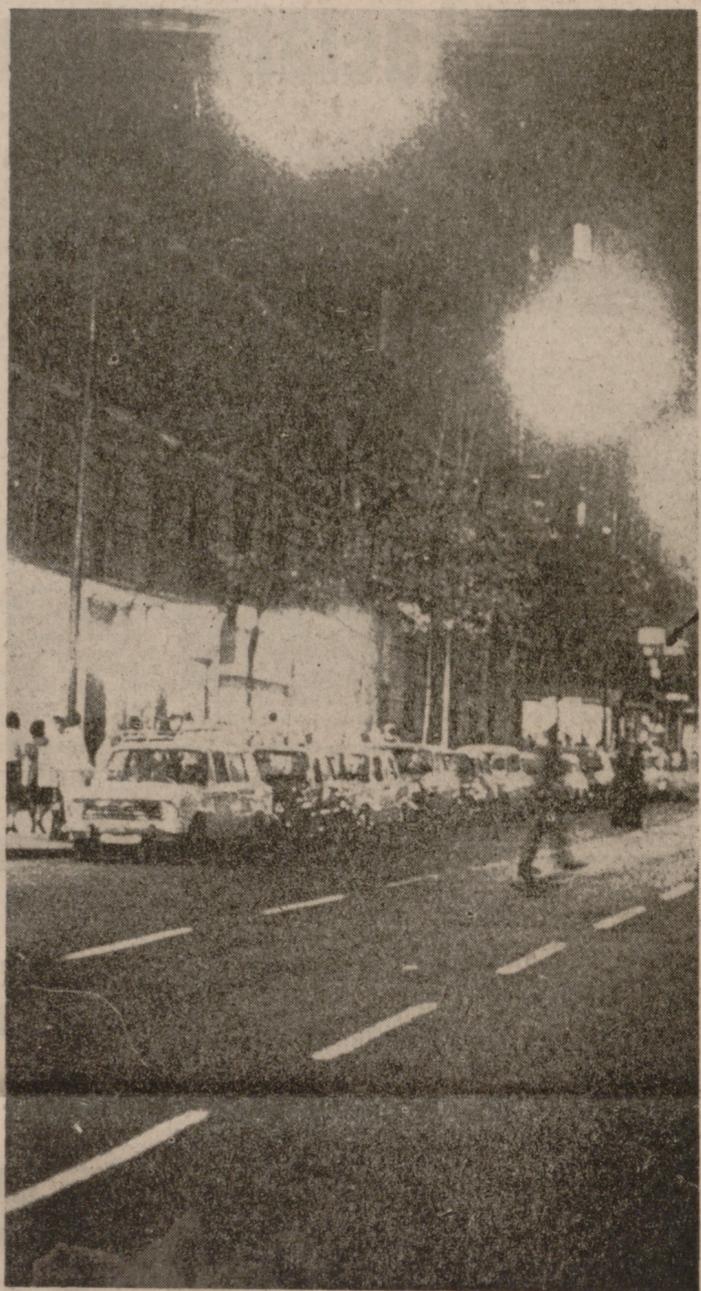
**VARIOS**  
CORCUERA, S. A. Plata Tenerías, 1. Teléfono 227237. Especialidad: para madera, metales, cerámica y construcción.  
DKW furgón. Portes rápidos y económicos. Teléfono 224526  
REMOLACHONES. Las mejores semillas de pimiento garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Pataca, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid. General Moia. 8. Teléfono 922343 y 231763  
LA COOPERATIVA de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja antes Sindicato Remolachero ofrece a sus asociados en las mejores condiciones de calidad y precio toda clase de abonos nitrogenados, fosfatos y potasas. Almacén en Valladolid. Medicina del Campo, Pabellón Quintanilla de Osmedo. Valladolid. Medicina de Rionegro. Tortuillas Moisés y Pollos Entidad Laboradora del Ministerio de Agricultura y el Ministerio Nacional de Turismo  
**OFICINAS**  
AUXILIAR de contabilidad con conocimientos a nivel de peritaje mercantil. Escribir a mano, indicando estudios, servicios militares y pretensiones al señor S. Iz. Apartado 631. Valladolid. (Of. 12.883)  
**TRANSPORTES**  
CONDUCTOR con carnet primera para reparto. Empresa Montaña. Carretera Burgos. Kilómetro 120. (Of. 12.880)  
**VARIOS**  
CARPINTEROS oficina y ayudantes. Tño. 272158. (Of. 12.932)  
APRENDIZ para peluquería, Vigla. Paseo Arrillola, 21. (Of. 12.938)  
VIAJANTE para empresa de rodamientos, Valladolid y limitrofos. Valladolid y limitrofos. Con experiencia y vehículo propio. Dirigirse personalmente por carta manuscrita a Gaez. Independencia, 9. (Of. 12.938)  
APRENDIZ primer año Oficina de Colocación. (Of. 12.927)  
ESPECIALISTAS figura de escayola y apilados. Oficina de Colocación. (Of. 12.885)  
**HOSTELERIA**  
APRENDICES adelantados de mostrador para bar y aprendices o ayudantes de mostrador para cafetería de cine. Informes, Bar Colombo. Ebanistería, 2. (Of. 12.930)  
SEÑORA para limpieza y guardarropa. Club 400. Perú, 4. Información, de doce a dos. (Of. 12.934)  
COCINERA. Restaurante Molino Rojo II. Puente Colgante, 5. (Of. 12.936)  
**METAL**  
AJUSTADORES primera, segunda y tercera. Dirigirse al apartado 191. (Of. 12.931)  
APRENDIZ de recambios de automóviles, y botones. Delibes, Independencia, 5. (Of. 12.933)  
PEONIA Oficina de Colocación. (Of. 12.935)  
**PIEL**  
APRENDIZ primer año. Calzados El Toró. Teresa Gil, 18. (Of. 12.929)  
**VENTAS**  
VENDO silla de niño, seminueva, moderna, barata. Esperanto, 9, segundo, A.  
**LIBERTAD**, para colaborar con la Oficina de Encuadramiento y Colocación, publicar en esta sección las listas de ofertas y demandas de empleo.

Buscamos al anciano y a la anciana de más edad de cada provincia española  
ESTE ES NUESTRO OBJETIVO EN LA  
**«VII OPERACION ABUELO»**  
DE LA RED DE EMISORAS DEL MOVIMIENTO  
Una aportación de la Radio a la Semana Internacional de Homenaje a Nuestros Mayores para rendir tributo de admiración y afecto a los que recibirán el título de «Abuelo Mayor» y «Abuela Mayor» de su respectiva provincia.  
AYUDENOS A LOCALIZAR LOS  
**ABUELOS MAYORES DE VALLADOLID**  
Si usted conoce alguien de avanzada edad que pueda serlo, comuniquenos su nombre, edad y dirección a  
**«La Voz de Valladolid»**  
**«VII OPERACION ABUELO»**  
Una realización conjunta de las cadenas  
**R. E. M. - C. A. R. - C. E. S.**  
y los cuarenta diarios de Prensa del Movimiento  
Con la colaboración del SERVICIO DE ASISTENCIA A PENSIONISTAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL MINISTERIO DE TRABAJO

**CERVANTES**  
Desde las 4,15  
**RICHARD EGAN  
SANDRA DEE**  
**En una isla  
tranquila al sur**  
Technicolor, y  
**Perros salvajes**  
**CHARLES AZNAVOUR**  
(Mayores de 18 años)



El zaguero... comenz... en el Vall... afirmado... El sábado... fue un cen... pre a su p... ta anticipa... ra acudir... mejor de... su ordena... mas destac...  
AGENCIA OFICIAL  
SANTIAGO B... PLAZA MAYO



**Las palabras  
no iluminan  
las calles... Tu voto SI.**

La actividad municipal en pueblos, villas y ciudades se dirigirá principalmente a la consecución de los siguientes fines:

Gestión urbanística en general; vías públicas, urbanas y rurales; alumbrado.

(Artículo 101 2 A de la Ley de Régimen Local.)

**Tu puedes elegir libremente.**

**Vota el 13 de Noviembre en las Elecciones Municipales**

E  
Y  
S  
En  
H  
MAD  
gún n  
da Es  
previ  
mañan  
ciones  
conce  
millar  
del M  
La a  
desde  
neda  
nume  
prevé  
concu  
El p  
lugar  
jales p  
el 27 p  
da nte  
Madri  
los cot  
tes a  
(Pasa  
Tem  
TOKI  
conmovi  
thora es  
material  
El de  
centro d  
didad, fr  
cítico.  
LI  
No  
BEIR  
rios a la  
desde 'Tr  
'Libia est  
de nega  
M  
rec  
RIS  
PEKIN  
El secret  
de Estad  
que llegó  
ha entre  
sidente d  
y chino,  
gún ind  
tedunide  
No se l  
detalles  
versacion  
Kassinger  
hargo, lo  
man que  
Mao Tsé  
indicio d  
ciones ce  
ger se ll  
narco po  
Mao, q  
de edad  
no ha ap  
desde ha  
ha venid  
firmemente  
tranjeros  
bar de v